

便捷的香港公共交通

zuò wéi fán róng de guó jì dà dū shì xiāng gǎng yōng yǒu wán shàn de
作为繁荣的国际大都市，香港拥有完善的
gōng gòng jiāo tōng xì tǒng fēi jī bā shì hé gǎng tiě zǔ chéng le páng dà de
公共交通系统，飞机、巴士和港铁组成了庞大的
jiāo tōng wǎng luò wèi chéng kè tí gōng biàn jié de fú wù
交通网络，为乘客提供便捷的服务。

xiāng gǎng guó jì jī chǎng shì xiāng gǎng duì wài jiāo tōng de shū niǔ
香港国际机场是香港对外交通的枢纽，
tā de tūn tǔ liàng hé fú wù shǐ yòng liàng dōu hěn dà jī chǎng de shè shī
它的吞吐量和服务使用量都很大。机场的设施
fēi cháng xiān jìn lì rú zhì néng dēng jì guì tái zì zhù dēng jī zhā kǒu dōu
非常先进，例如智能登记柜台、自助登机闸口，都
wèi chéng kè tí gōng le biàn jié de fú wù zài jī chǎng wài yě yǒu gǎng tiě
为乘客提供了便捷的服务。在机场外，也有港铁
hé bā shì fāng biàn chéng kè qián wǎng bù tóng de mù dì dì tiān kōng hé lù
和巴士，方便乘客前往不同的目的地。天空和陆
dì de jiāo tōng gōng jù lián jiē jǐn mì zhuǎn huàn fāng biàn
地的交通工具连接紧密，转换方便。

bā shì hé gǎng tiě shì xiāng gǎng zhǔ yào de gōng gòng jiāo tōng gōng
巴士和港铁，是香港主要的公共交通工
jù bā shì de lù xiàn fù gài shí bā qū yǒu shù bǎi tiáo zhī duō chú le chuān
具。巴士的路线覆盖十八区，有数百条之多。除了穿
suō yú shì nèi gè gè dì fāng de bā shì zhī wài yě yǒu bā shì wǎng lái nèi
梭于市内各个地方的巴士之外，也有巴士往来内
dì hé ào mén wèi chéng kè dài lái jí dà de fāng biàn bù shǎo bā shì chē
地和澳门，为乘客带来极大的方便。不少巴士车
xiāng dōu shè yǒu kōng tiáo chōng diǎn shè bèi hé miǎn fèi wú xiàn shàng wǎng shè
厢都设有空调、充电设备和免费无线上网设
shī ràng chéng kè gǎn dào shū shì hé biàn jié
施，让乘客感到舒适和便捷。

gǎng tiě lù xiàn yě fù gài le quán gǎng bù tóng dì qū wú lùn yào
港铁路线也覆盖了全港不同地区，无论要
dào gǎng dǎo jiǔ lóng huò zhě xīn jiè dōu shí fēn fāng biàn gǎng tiě kè liú liàng
到港岛、九龙或者新界，都十分方便。港铁客流量
dà zài fán máng shí duàn wú lùn nǎ tiáo lù xiàn dān xiàng guǐ dào měi xiǎo shí
大，在繁忙时段，无论哪条路线，单向轨道每小时
de zài kè liàng dōu chéng qiān shàng wàn dà bù fēn gǎng tiě chē zhàn lǐ dōu
的载客量都成千上万。大部分港铁车站里都
yǒu kōng tiáo yě yǒu yì xiē xiǎo shāng diàn wèi chéng kè tí gōng shū shì de
有空调，也有一些小商店，为乘客提供舒适的

huán jìng tóng shí fāng biàn chéng kè gòu mǎi shāng pǐn bù shǎo chē zhàn gèng lián
环境，同时方便乘客购买商品；不少车站更连
jiē dà xíng shāng chǎng fāng biàn chéng kè gòu wù hé pǐn cháng měi shí
接大型商场，方便乘客购物和品尝美食。

xiāng gǎng de gōng gòng jiāo tōng sì tōng bā dá shè bèi wán shàn jì
香港的公共交通，四通八达，设备完善，既
fāng biàn lǚ kè yóu lǎn gǎn shòu dōng fāng zhī zhū de dú tè mèi lì yě wèi
方便旅客游览，感受「东方之珠」的独特魅力，也为
shì mǐn de shēng huó dài lái fāng biàn ràng dà jiā zài chū wài gōng zuò gòu wù
市民的生活带来方便，让大家在出外工作、购物
hé yóu wán shí dōu chàng dá wú zǔ
和游玩时，都畅通无阻。